

**Текстове на народната култура с интерпретираща функция
(Мотивировки на ритуално поведение, тълкувания на гадания и сънища,
митологична трактовка на знакови събития)**

Людмила Н. Виноградова

Литература

Березович, Елена Л. 2014: *Русская лексика на общеславянском фоне: Семантико-мотивационная реконструкция*. Москва: Русский фонд содействия образованию и науке [Berezovich, Elena L. 2014: *Russkaya leksika na obsh'eslavianskom fone: Semantiko-motivatsionnaya rekonstruktsiya*. Moskva: Russkiy fond sodeystviya obrazovaniyu i nauke].

Богатырев, Петр Г. 1971: *Вопросы теории народного искусства*. Москва: Искусство [Bogatyrev, Petr G. 1971: *Voprosy teorii narodnogo iskusstva*. Moskva: Iskusstvo].

Ветлужская сторона 1996: *Ветлужская сторона. Фольклорный сборник*. Вып. 2. Сост., примечания и общая редакция: Алла В. Кулагина. Кострома: ДиАр [Vetluzhskaya storona 1996: *Vetluzhskaya storona. Fol'klornyy sbornik*. Вып. 2. Sost., primechaniya i obsh'aya redaktsiya: Alla V. Kulagina. Kostroma: DiAr].

Ветлужская сторона 2001: *Ветлужская сторона. Пыщуганье. Вып. 5. Традиционный фольклор Пыщугского района Костромской обл.* Под ред. Аллы В. Калугиной. Нотировка песен Татьяны В. Кирюшиной. Пыщуг [Vetluzhskaya storona 2001: *Vetluzhskaya storona. Pysh'ugane*. Вып. 5. *Traditsionnyy fol'klor Pysh'ugskogo rayona Kostromskoy obl.* Pod red. Ally V. Kaluginoy. Notirovka pesen Tatyany V. Kiryushinoy. Pysh'ug].

Виноградова, Людмила Н. 1995а: Мотивировки обрядовых действий: Стереотипы религиозного и магического мышления. – In: *Folklor – Sacrum – Religia*. Pod red. Jerzego Bartmińskiego i Marii Jasińskiej-Wojtkowskiej. Lublin: Instytut Europy Środkowo-Wschodniej, 52–58 [Vinogradova, Lyudmila N. 1995: Motivirovki obryadovykh deystviy: Stereotipy religioznogo i magicheskogo myshleniya. – In: *Folklor – Sacrum – Religia*. Pod red. Jerzego Bartmińskiego i Marii Jasińskiej-Wojtkowskiej. Lublin: Instytut Europy Środkowo-Wschodniej, 52–58].

Виноградова, Людмила Н. 1995б: Откуда дети берутся? Полесские формулы о происхождении детей. – *Славянский и балканский фольклор. Этнолингвистическое изучение Полесья*. Ред. коллегия: Людмила Н. Виноградова, Анна А. Плотникова, Светлана М. Толстая, Никита И. Толстой (отв. ред.). Москва: Индрик, 173–187 [Vinogradova, Lyudmila N. 1995: Otkuda deti berutsya? Poleskie formuly o proiskhozhdenii detey. – In: *Slavyanskiy i balkanskiy fol'klor. Etnolingvisticheskoe izuchenie Polesya*. Red.

kollegia: Lyudmila N. Vinogradova, Anna A. Plotnikova, Svetlana M. Tolstaya, Nikita I. Tolstoy (otv. red.). Moskva: Indrik, 173–187].

Виноградова, Людмила Н. 1998: Мотивировки ритуальных действий как интерпретирующие тексты. – *Ученые записки Российского православного университета им. ап. Иоанна Богослова*, вып. 4, 111–117 [Vinogradova, Lyudmila N. 1998: Motivirovki ritualnykh deystviy kak interpretiruyush'ie teksty. – *Uchenye zapiski Rossiyskogo pravoslavnogo universiteta im. ap. Ioanna Bogoslova*, vup. 4, 111–117].

Виноградова, Людмила Н. 2015: Почему дождь сквозь солнце называется слепой дождь? – *Живая старина*, № 4, 23–27 [Vinogradova, Lyudmila N. 2015: Pochemu dozhd skvoz solntse nazyvaetsya slepou dozhd? – *Zhivaya starina*, No. 4, 23–27].

ВФ 1993: *Восточнославянский фольклор. Словарь научной и народной терминологии*. Ред. коллегия: Галина А. Баргашевич, Виктор М. Гацак, Виктор Е. Гусев, Константин П. Кабашников (отв. ред.). Минск: Навука і тэхніка [VF 1993: *Vostochnoslavyanskiy fol'klor: Slovar' nauchnoy i narodnoy terminologii*. Red. kollegia: Galina A. Bartashevich, Viktor M. Gatsak, Viktor E. Gusev, Konstantin P. Kabashnikov (otv. red.). Minsk: Navuka i tekhnika].

ДКСБ 1997: *Духовная культура Северного Белозерья. Этнодиалектный словарь*. Авт. коллектив: Игорь А. Морозов, Ирина С. Слепцова, Евгений Б. Островский, Сергей Н. Смольников, Елена А. Минюхина. Москва: Институт этнологии РАН [DKSB 1997: *Dukhovnaya kul'tura Severnogo Belozerya. Etnodialektnyy slovar*. Avt. kollektiv: Igor A. Morozov, Irina S. Sleptsova, Evgeniy B. Ostrovskiy, Sergey N. Smol'nikov, Elena A. Minyukhina. Moskva: Institut etnologii RAN].

ЛЭС 1990: *Лингвистический энциклопедический словарь*. Глав. ред. Виктория Н. Ярцева. Москва: Советская энциклопедия [LES 1990: *Lingvisticheskiy entsiklopedicheskiy slovar'*. Glav. red. Viktoriya N. Yartseva. Moskva: Sovetskaya entsiklopedia].

Мороз, Андрей Б. 2004: Народная интерпретация этнографического факта. – В: *Язык культуры: Семантика и грамматика. К 80-летию со дня рождения акад. Никиты Ильича Толстого*. Отв. ред. Светлана М. Толстая. Москва: Индик, 174–182 [Moroz, Andrey B. 2004: Narodnaya interpretatsiya etnograficheskogo fakta. – In: *Yazyk kul'tury: Semantika i grammatika. K 80-letiyu so dnya rozhdeniya akad. Nikity Ilich Tolstogo*. Отв. ред. Svetlana M. Tolstaya. Moskva: Indrik, 174–182].

ПКП 1970: *Поэзия крестьянских праздников* (Серия: Библиотека поэта). Сост. Изалий И. Земцовский. Общая ред.: Василий Г. Базанов. Ленинград: Советский писатель [PKP 1970: *Poeziya krest'yanskikh prazdnikov* (Seria: Biblioteka poeta). Sost. Izaliy I. Zemtsovskiy. Obsh'aya red.: Vasiliy G. Bazanov. Leningrad: Sovetskiy pisatel'].

СД 1995–2012: *Славянские древности. Этнолингвистический словарь*. Под ред. Никиты И. Толстого. Т. 1. А – Г. 1995. Т. 2. Д – К (Крошки). 1999. Т. 3. К (Круг) – П (Перепелка). 2004. Т. 4. П (Переправа через воду) – С (Сито).

2009. Т. 5. С (Сказка) – Я (Ящерица). 2012. Москва: Международные отношения [SD 1995–2012: *Slavyanskie drevnosti. Etnolingvisticheskiy slovar'*. Pod red. Nikity I. Tolstogo. Т. 1. А – Г. 1995. Т. 2. Д – К (Kroshki). 1999. Т. 3. К (Krug) – Р (Perepelka). 2004. Т. 4. Р (Pereprava cherez vodu) – S (Sito). 2009. Т. 5. S (Skazka) – Ya (Yash`eritsa). 2012. Moskva: Mezhdunarodnye otnosheniya].

Толстая, Светлана М. 2008: Мотивационные семантические модели и картина мира. – В: Толстая, Светлана М. *Пространство слова. Лексическая семантика в общеславянской перспективе*. Москва: Индрик, 188–203 [Tolstaya, Svetlana M. 2008: Motivatsionnye semanticheskie modeli i kartina mira. – In: Tolstaya, Svetlana M. *Prostranstvo slova. Leksicheskaya semantika v obscheslavyanskoj perspektive*. Moskva: Indrik, 188–203].

Толстая, Светлана М. 2015: *Образ мира в тексте и ритуале*. Москва: Русский фонд содействия образованию и науке [Tolstaya, Svetlana M. 2015: *Obraz mira v tekste i rituale*. Moskva: Russkiy fond sodeystviya obrazovaniyu i nauke].

Niebrzegowska, Stanisława 1996: *Polski sennik ludowy*. Lublin: Wydawnictwo Uniwersytetu Marii Curie-Skłodowskiej.

Lud 1898: *Lud*. Т. 4. Lwów: Towarzystwo Ludoznawcze.

Архиви

ПА: Полесский архив Отдела этнолингвистики и фольклора Института славяноведения РАН. Москва [PA: Polesskiy arhiv Otdela etnolingvistiki i fol'klora Instituta slavyanovedenia RAN. Moskva].

Людмила Н. Виноградова
Институт славяноведения
Российской Академии Наук
Ленинградский проспект, дом 32-А
119-991 Москва, РОССИЯ
lnv36@yandex.ru